

**SYLLABUS  
FOR  
M.A. Part I Examination  
PERSIAN**

**I<sup>st</sup> Semester**

**General Rules and Regulations for Pattern of Question Papers**

- 1) There will be four units in each paper.
- 2) Question papers will consist of five questions and all questions shall be compulsory.
- 3) Four questions will be on four units with internal choice (one question on each unit).
- 4) Fifth question will be compulsory with questions from each of the four units having equal weightage and there will be no internal choice.
- 5) Each paper will be of 3 hours duration.
- 6) Minimum passing marks in each head (theory, practical & internal assessment) will be 40%.

**SYLLABUS  
FOR  
M.A. Part I Examination  
PERSIAN**

**I<sup>st</sup> Semester**

There shall be four papers and each paper will carry 80 marks and 20 marks will be for Internal assessment.

The four papers shall be as follows :-

- Paper - I** : **Classical and Ornate Prose**  
**Paper - II** : **Classical Poetry**  
**Paper - III** : **Sufi Literature (Poetry)**  
**Paper - IV** : **History of Persian Language and Literature**

**Paper - I Classical and Ornate Prose :-**

- 1) - Chahar Maqala  
By چهارمقاله  
Nizami Aruzi Samarqandi (N.K. Press, Lucknow) (مقاله اول و دوم)
- 2) - Siyasat Nameh  
By سیاست نامه  
Nizam-ul-Muluk Tusi (Ram Narayanlal, Allahabad) (فصل اول تا فصل بیست و پنجم)
- 3) - Seh Nasr-i-Zuhuri (Third Nasr)  
N.K. Book Depot, Lucknow سه نثر ظهوری (نثر سوم)  
(از ابتدا تا رابعی :-)

Unitization & distribution of marks shall be as follows :- (این شهر که آرایش هفت اقلیمست.....)

Unit I) Life and Works of authors and the contents of books	16 marks
Unit II) Translation from Chahar Maqala	16 marks
Unit III) Translation from Siyasat Nameh	16 marks
Unit IV) Explanation of Passage from Seh Nasar-i-Zuhuri in Simple Persian	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - II Classical Poetry :-**

The following selections from "Barguzida-i-Sher-i-Farsi."

Department of Persian, Muslim University, Aligarh.

- (i) Mathnavi : Selection from "Shahnama" داستان بیژن بامنیره  
By  
Firdausi
- (ii) Qasideh :  
"Manuchehri" منوچهری  
(1) همی ریزد میان باغ لولو با بجز نهرها۔  
(2) المنة اللہ کہ این ماہ خزانست۔  
"Khaqani" خاقانی  
(1) صبح سرزنگش سودا بر آورم۔  
(2) خورشید کسری تاج بین ایوان نو پرداختہ۔  
"Anwari" انوری  
(1) باز این چه جوانی و جمالست جهان را۔  
(2) ای قاعدہ تازہ زد دست تو کرم را۔
- (iii) Ghazaliyat :  
(a) Sa'di سعیدی : (غزل نمبر ۷۷)  
(b) Iraqi عراقی
- (iv) Ghazals from "Armughan-i-Pak" "Naziri" نظیری  
By  
Shaikh Mohd. Ekram (Second Edition)

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Life and Works of poets and the salient features of their poetry	16 marks
Unit II) Explanation from Shahnama	16 marks
Unit III) Explanation from Qasidah	16 marks
Unit IV) Explanation from Ghazaliyat	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

---

---

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - III Sufi Literature (Poetry) :-**

1) Mantiqut-Tair

By

Fariduddin Attar

2) Masnavi-i-Ma'navi Vol. - I

By

Maulana Jalaluddin Rumi

منطق الطير

مثنوی معنوی (دفتر اول)

(صفحہ نمبر ۱۰۲ تا ۱۰۳)

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Life and Works of the poets and the contents of the book	16 marks
Unit II) Explanation from Mantiqut-Tair	16 marks
Unit III) Explanation from Masnavi-i-Ma'navi	16 marks
Unit IV) Reproduce in simple Persian (Hikayat from both the books)	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - IV History of Persian Language and Literature :-  
(From Origin upto Saljooqui Period)**

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Taheri and Saffari Period	16 marks
Unit II) Samani Period	16 marks
Unit III) Ghaznavi Period	16 marks
Unit IV) Saljooqui Period	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

**Books recommended :-**

1) Brown	:	Literary History of Persian Vol. I - IV
2) Shibli	:	Shir-ul-Ajam, Vol. I - V
3) Mahmud Shirani	:	Tanqid-i-Shir-ul-Ajam
4) Shirani	:	Firdausi par char maqale
5) Coyajee	:	Studies in the Shahname
6) M.A. Ghani	:	Pre-mughal Persian in Hindustan
7) A.J. Arbey	:	Classical Persian Literature
8) Dr. Raza-zada-Shafaqu	:	Tarikh-i-Adabiyat-Iran

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

## II<sup>nd</sup> Semester

There shall be four papers and each paper will carry 80 marks.

The four papers shall be as follows :-

Paper - I Classical and Ornate Prose

Paper - II Classical Poetry

Paper - III Sufi Literature (Poetry)

Paper - IV History of Persian Language and Literature

**Paper - I Classical and Orante Prose :-**

- 1) Chahar Maqala (مقاله سوم و چهارم)  
By  
Nizami Aruzi Samarqandi (N.K. Press, Lucknow)
- 2) Siyasat Nameh (فصل بیست و ششم تا پنجاهم)  
By  
Nizam-ul-Mulk Tusi (Ram Narayanlal, Allahabad)
- 3) Seh Nasr-i-Zuhuri (Third Nasr) سه شعر ظهوری (نثر سوم)  
N.K. Book Depot, Lucknow

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Life and Works of authors and the contents of books	16 marks
Unit II) Translation from Chahar Maqala (مقاله سوم و چهارم تا ۹۱)	16 marks
Unit III) Translation from Siyasat Namah	16 marks
Unit IV) Explanation of Passage from Seh Nasar Zuhuri in Simple Persian	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

---

### Internal Assessment :

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - II Classical Poetry :-**

The following selections from "Barguzida-i-Sheir-i-Farsi."

Department of Persian, Muslim University, Aligarh.

(i) Qasidah :

"Manuchehri"

منوچهری:  
(۱) الایانیمگی خیمه فروباب  
(۲) ای نهاده بر میان فرق جان خویشتن

"Khaqani"

خاقانی:  
(۱) هرج پای صبر بدامن در آورم  
(۲) فلک کج روتراست از خط ترسا

"Anwari"

انوری:  
(۱) گردل و دست بحر و کان باشد  
(۲) بر سمرقند اگر بگری ای باد سحر

(ii) Ghazaliyat :

(a) Sa'di

سعدی: (غزل نمبر ۸ تا ۱۳)

(b) Hafiz

حافظ

(iii) Ghazala from "Armughan-i-Pak"

غالب

By

Shaikh Mohd. Ekram (Second Edition)

(iv) Rubaiyat-i-Sarmad (complete)

رباعیات سمرد

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Life and Works of poets and the salient features of their poetry	16 marks
Unit II) Explanation from Rubaiyat-e-Sarmad	16 marks
Unit III) Explanation from Qasidas	16 marks
Unit IV) Explanation from Ghazaliyat	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

---

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - III Sufi Literature (Poetry) :-**

- 1) Masnavi-i-Ma'navi Vol. - I  
By  
Maulana Jalaluddin Rumi

مثنوی معنوی (دو جز اول)  
(صفحہ نمبر ۱۰۲ تا ۲۰۱)

- 2) Hadiqatul Haqiqat  
By  
Hakim Sanai

حدیقتہ الحقیقت  
(صفحہ نمبر ۲ تا ۱۵۶)

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Life and Works of the poets and the contents of the book	16 marks
Unit II) Explanation from Masnavi-i-Ma'navi	16 marks
Unit III) Explanation from Hadiqatul Haqiqat	16 marks
Unit IV) Reproduce in simple Persian (Hikayat from both the books)	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - IV History of Persian Language and Literature :-**

**From Tatars / Taimuri and Mughal (India) upto Qachari Period**

Unitization and distribution of marks shall be as follows :-

Unit I) Tatars / Taimuri and Mughal Period (Poetry)	16 marks
Unit II) Tatars / Taimuri and Mughal Period (Prose)	16 marks
Unit III) Safavi and Qachari Period (Poetry)	16 marks
Unit IV) Safavi and Qachari Period (Prose)	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

**Books Recommended :-**

- 1) Ishaque : Sukhanwaran-i-Iran Vol. - I
- 2) Ishaque : Sukhanwaran-i-Iran Vol. - II
- 3) Ishaque : Modern Persian Poetry
- 4) M.A. Ghani : A History of Persian language and literature at Mughal court Part I and II
- 5) Adabiyat-i-Jadid-i-Iran : Dr. Manzar Imam
- 6) Jadid Farsi Shairi : Dr. Munibur Rahman
- 7) Dr. Raza-zada Shafaqu : Tarikh-i-Adabiyat-i-Iran
- 8) Mehdi Husain Nasiri : Sanadid-e-Ajam

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**SYLLABUS  
FOR  
M.A. Part II Examination  
PERSIAN**

**III<sup>rd</sup> Semester**

There shall be four papers and each paper will carry 80 marks and 20 marks will be for Internal Assessment.

The four papers shall be as follows :-

- Paper - I : Modern Prose**  
**Paper - II : Modern Poetry**  
**Paper - III : Special Study - Ghalib**  
**Paper - IV : Essay and Translation**  
or  
**Project**

**Paper - I Modern Prose :-**

- 1) - Siyahat Nama-i-Ibrahim Beg (P.No. 103 to 164)  
By سیاحت نامہ ابراہیم بیگ (صفحہ نمبر ۱۰۳ تا ۱۶۴)  
Haji Zainul Abedin
- 2) - Rahbar-i-Nazad-i-Nau (Guftar I, II, III)  
By رہبر نژاد نو  
Husain Kazim Zadha (گفتار اول، دوم، سوم)

Unitization and Distribution of Marks :-

Unit I) Life and Works and contents of books	16 marks
Unit II) Translation from Siyahat Nameh	16 marks
Unit III) Translation from Rahbar-i-Nazad-i-Nau	16 marks
Unit IV) Reproduction in Simple Persian from the two books	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

---

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.



**Paper - II Modern Poetry :-**

- 1) - Payam-i-Mushriq  
By  
Dr. Mohd. Iqbal

following selections :-

- 1) Rubaiyat, 81 (P.No. 11 to 51)  
2) Manzoomat, 25 (P.No. 95 to 135)  
3) Ghazaliyat, (P.No. 167 to 194)  
4) Nuqush-i-Firang (225 to 243)

- 2) - Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)  
By  
Munibur Rahman  
Adara-i-Uloom-Islamia, Muslim University, Aligarh.

following selections :-

- 1) Qasaid -  
Malik-ush-Shu'ara Bahar Khurasani (P.No. 8 to 31)  
2) Ghazaliyat -  
(i) Shahryar (P.No. 84 to 89)  
(ii) Arif Qizwaini (P.No. 89 to 95)  
(iii) Farrukhi Yazdi (P.No. 95 to 110)  
(iv) Musammat -  
Ishqi (P.No. 252 to 286)

Unitization and Distribution of marks :-

Unit I)	Life & Works of the poets of the book Payam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
Unit II)	Explanation of Rubaiyat and Manzoomat from Pyam-e-Mashriq	16 marks
Unit III)	Explanation from Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
Unit IV) (a)	Critical appreciation of the poems from the book Pyam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
(b)	Reproduction in simple Persian of the poem from the books Pyam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	

Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the 16 marks  
above four units, there will be no internal choice.

---

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

### **Paper - III Special Study - Ghalib**

This paper shall consist of :

#### **PROSE**

Unitization and Distribution of Marks :-

Unit I) Life and literary attainments of Ghalib	16 marks
Unit II) Contents & Style of the books	16 marks
Unit III) Prose	16 marks
Unit IV) Letters	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

Books Recommended :-

- 1) Dastambu
- 2) Mehre Nim Rooz
- 3) Persian Letters of Ghaib
- 4) Panj-Ahang
- 5) Yadgar-e-Ghalib (Hissa-i-Farsi) Hali

#### **Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

### **Paper - IV Essay & Translation :-**

- 1) An Essay in Persian related to Persian Language, Literature, Civilization and Culture.
- 2) Translation from English or Urdu into Persian

Distribution of marks :-

- |                |          |
|----------------|----------|
| a) Essay       | 50 marks |
| b) Translation | 30 marks |

---

#### **Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

## IV<sup>th</sup> Semester

There shall be four papers and each paper will carry 80 marks and 20 marks will be for Internal Assessment.

The four papers shall be as follows :-

- Paper - I : Modern Prose  
Paper - II : Modern Poetry  
Paper - III : Special Study - Ghalib  
Paper - IV : Project

### Paper - I Modern Prose :-

- 1) - Siyahat Nama-i-Ibrahim Beg (P.No. 165 to 226)  
By  
Haji Zainul Abedin  
سياحت نامہ ابراہیم بیگ (صفحہ نمبر ۱۶۵ تا ۲۲۶)
- 2) - Rahbar-i-Nazad-i-Nau (Guftar IV, V, VI)  
By  
Husain Kazim Zadha  
رہبر نژاد نو  
(گفتار چہارم، پنجم، ششم)

Unitization and Distribution of Marks :-

Unit I) Life and Works and contents of books	16 marks
Unit II) Translation from Siyahat Nameh-i-Ibrahim Beg	16 marks
Unit III) Translation from Rahbar-i-Nazad-i-Nau	16 marks
Unit IV) Reproduction in Simple Persian from the two books	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

---

### Internal Assessment :

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

**Paper - II Modern Poetry :-**

- 1) - Payam-i-Mushriq  
By  
Dr. Mohd. Iqbal

following selections :-

- 1) Rubaiyat, 82 (P.No. 52 to 92)  
2) Manzumat, 26 (P.No. 136 to 164)  
3) Ghazaliyat, (P.No. 195 to 222)  
4) Nuqush-i-Firang (243 to 262)

- 2) - Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)  
By  
Munibur Rahman  
Adara-i-Uloom-Islamia, Muslim University, Aligarh.

Following selections :-

- 1) Mathnavi -  
Lahuti (P.No. 181 to 194)  
2) Qat'at -  
Parveen Etesami (P.No. 214 to 228)  
(iv) Maustazad -  
Ashrafuddin Rishti (P.No. 314 to 317)

Unitization and Distribution of marks :-

Unit I)	Life & Works of the poet of the book Payam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
Unit II)	Explanation of Rubaiyat and Manzumat from Pyam-e-Mashriq	16 marks
Unit III)	Explanation from Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
Unit IV) (a)	Critical appreciation of the poems from the book Pyam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	16 marks
(b)	Reproduction in simple Persian of the poem from the books Pyam-e-Mashriq & Barguzida-i-Shar-i-Farsi Ma'asir, (Vol. I)	

Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice. 16 marks

---

**Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

### **Paper - III Special Study - Ghalib**

This paper shall consist of :

#### **POETRY**

Unitization and Distribution of Marks :-

Unit I) Ghazals	16 marks
Unit II) Mathnavi	16 marks
Unit III) Qasida	16 marks
Unit IV) Qa'atat, Rubaiyat and Marsiya	16 marks
Note : Question No. 5 will be compulsory and will be asked from the above four units, there will be no internal choice.	16 marks

Books Recommended :-

- 1) Kalliyat-i-Ghalib (Farsi)
- 2) Ghalib-Gulam Rasul Mehr
- 3) Fikr-i-Ghalib-Khalifa Abdul Hakim
- 4) Falsafa-e-Ghalib-Shaukat Sabzwari
- 5) Ghalib ki Farsi Shairi - Waris Kirmani

#### **Internal Assessment :**

In the Internal Assessment of 20 marks, 10 marks will be for assignment and 10 marks will be for Oral test.

### **Paper - IV Project :-**

Project

Distribution of marks :-

Project	marks 80
Viva	marks 20

---